

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.,
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr.,
a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și Administrația: Strada Măcelarilor Nr. 21.

Se prenumără și la poște și la librării.

În Bucuresol

primesce abonamente D. C. Pascu, Str. Lipsani 35

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

La

Abonament lunar

pentru Maiu st. v.

— cu prețurile din capul foii —
invită

Administrațiunea dăruului „TRIBUNA“.

Viena, centrul culturii.

Sunt urieșe încordările ce au făcut șovinistii pentru ridicarea Budapestei la rangul unei metropole culturale și economice. Cheltuitu-s-au milioane, făcutu-s-au fel de fel de clădiri și investițiuni, întocmitu-s-a întreaga politică de comunicațiune în favorul Budapestei; cu un cuvânt toate s-au încercat, pentru-ca capitala Ungariei să fie centrul și punctul de atracțiune, nu numai pentru Ungaria, ci pentru întreg Orientul.

Până acuma nu a succedat însă acest lucru nici pe departe. Din contră, focarul cultural este tot vechia reședință a Habsburgilor, Viena, metropola Austriei.

Și este lucru ușor de înțeles, că așa trebuie să fie. Dacă e vorba de cultură și de civilizațiune europeană, fără îndoială, că lumea va gravita acolo, unde aceste bunuri pământești se găsesc, așa dîcînd, la izvor, curate și nefalsificate.

Ear' vieată culturală, temeinică și originală, de geaba vom căuta în capitala Ungariei. Aici nu este decât spoeală, cultură imitată, transpusă, dar' neasimilată, în mare parte de către Semiți, cu gândul la câștig din celelalte țări europene.

Se găsește însă în Budapesta ceea-ce nu se găsește nicăieri în lume în măsură atât de mare: Alure de mare putere, pretențiozitate nemărginită, închipuire fără seamăn despre puterea culturii maghiare și mai presus de toate dispreț vătămător pentru tot ce nu este maghiar.

De aceea se întimplă, că cetățeanul din Austria ca și din Ungaria, din Belgrad ca și din Bucuresci, când voiesc ca să se recreeze, să-și îmbogățească sufletul cu cunoscințe nouă, precum și neguțătorul când voiesc să-și asorteze magazinul, nu se duce la Budapesta, ci acolo unde s'au dus din moși din strămoși, și unde găsește tot ce

caută, și totodată nu este supărat de intoleranța nimăruia, ci din contră bine primit și respectat.

Viena cu adevărat este centrul internațional de cultură pentru toate popoarele monarhiei. Cultura ei este germană, dar' este adevărată cultură, în științe, în arte, în progres economic; cultură, care fructifică și întărește pe cei-ce alegă la izvorul ei, dar' nu cerească să nădușească și să strivească. Cultura ei este germană, dar' scie să respecte aspirațiunile culturale ale celorlalte popoare mai mici sau mai mari, și fără părtinire le oferă tuturor teren de nobilă emulațiune în tot ce este bun, frumos și folositor.

Toemai în zilele acestea Viena a dat o frumoasă dovadă, că nu exagerăm, când îi facem elogiurile binemeritate de mai sus.

La 6 Maiu n. a. c. a deschis Maiestatea Sa Monarchul în Rotunda din Praterul Vienei expoziția internațională de muzică și teatru.

Însuși Augustul Monarch a caracterizat această întreprindere de „o frumoasă festivitate internațională“. Este aceasta o încercare nobilă de a da o iconă cât se poate de fidelă despre istoricul și fazele de dezvoltare ale artei muzicale și teatrale în toate timpurile, în toate țările și la toate popoarele.

Aici se vor găsi vechile instrumente muzicale din Egipt, Grecia și antica Romă alături cu tulnicul românesc, cu cobza sârbească și citera germană. Aici se vor vedea partiturile originale scrise de genul unui Mozart și Beethoven și se vor auzi totodată melodiile originale ale Cehilor, Polonilor și altor naționalități.

Într-o monarhie poliglotă ca a noastră, deși ar trebui să fie lucru de sine înțeles, totuși este o adevărată satisfacțiune pentru toate popoarele, când aud despre lucruri și arangamente ca cele mai sus schițate. Viena nu numai recunoaște existența popoarelor monarhiei, ci le invită să se arete între ospitalitățile ei ziduri cu ceea-ce au mai propriu, cu ceea-ce mai mult le caracterizează viața individuală, cu produsele artelor frumoase, în special a muzicii.

Ce deosebire între cis și trans!

Organe, care altcum stau în serviciul centralismului german, cum este „Neue Freie Presse“ și altele, sînt silite, după înălțătorul exemplu dat de

Maiestatea Sa, să recunoască adevăratul merit al evenimentului de sub întrebare, care este accentuarea poliglotismului monarhiei și recunoașterea individualității etnice și culturale a tuturor popoarelor ei.

În raporturile de naționalitate, astăzi încă destul de încurcate, ale monarhiei, când vedem popoarele voind să omoare naționalitatea pe altele mai nefavorizate de soarte, și vedem națiuni cu greu apărându-și limba și obiceiurile strămoșice, nu hesităm a da tributul nostru de recunoștință celor-ce au inițiat nobila idee, întrupată în expoziția internațională de teatru și muzică.

Ear' publicului nostru îi recomandăm cu toată căldura această întreprindere, fiind siguri, că cei-ce vor vedea-o, vor veni satisfăcuți dela un lucru, care accentuează viața, progresul și înfrățirea tuturor popoarelor.

Să mergem deci toți aceia, care vom pute, la Viena, în centrul cultural al tuturor popoarelor.

Contele Pace — revocat.

„Bukoviner Nachrichten“ aduce șirea, că presidentul Bucovinei contele Pace, reintorcându-se din Viena la Cernăuți, își așteaptă acolo revocarea și permutarea la alt post echivalent ca cel de acum. Contele Pace însuși s'au spus aceste în cercuri confidentiale.

REVISTA POLITICĂ.

Sibiu, 1 Maiu st. v.

Conferența episcopilor catolici.

„Magyar Állam“ serie, că în cesțiunea botezurilor din căsătorii mestecate conferența episcopilor catolici, înregistrată în nr. de ieri, a ajuns la următorul rezultat: Primatle a pus trei întrebări și a cerut răspuns hotărât la ele. Aceste sînt: 1. Afliu înaltul episcopat, că este acceptabil, ca matriculele despre botezuri din căsătorii mestecate să se transpună autorităților civile? Răspunsul unanim: nu. 2. Afliu episcopatul de acceptabil, ca părinții, nașii sau tutorii să facă acest lucru? Răspunsul unanim: nu. 3. Crede înaltul episcopat că este necesară revizuirea artic. de lege LIII. din 1868? Răspunsul unanim: da.

FOIȚA „TRIBUNEI“.

Vulpea și Răcii.

Fabulă.

De

Tr. I. Magier.

Un om odinioară, într'un riu pescuia,
Când, eată-l vede-o vulpe, ce 'n tufă pândia!
„O se stau“, — își dîse, — „se te ved ce faci?“

Și-l vede ea, adevă, că prinde pesci și raci.
— „Ah! se gîjese bine, se ved cum îi prinzi!“
„Căci tot am auzit, că mari meșteri sînt teji?“

Și se tupilește și 'n răchiti s'ascunde,
Dar' așa, ca lucrul să 'l poată pătrunde...
Și c'o măiestrie, vede ea pe omul seu,
Cum scoate el din apă la pesci și raci, meren;
Ceva măiestrie, ce seamănă-a fuior,
O ținea în apă, — și-i scoate — sobor!...

— „Așa-i, fîrtate, treaba?!... Așa-i rîndul tău?!...
„Bine că te ved, căci cap doar' am și eu!“

„Și încă 'n acea noapte, — mai mult stare neavînd.
Se dă ea raci se prindă, cum a vîdut prîndînd!...

Își vîră deci și dînsa în apă coada 'ntreagă,
Ca pesci și reaz se coață, — se scoață!...
Și tot așteaptă dînsa și tot își face gînd,
C'acum, acum, vin raci și pesci și se prind!...
Ei, dar' nu-i a bună! Și 'n șirea Domnului

Tot mai așteaptă dînsa — dar' ispravă nu-i!
... În urmă vrea să plece. Căci, da, ce socoti,
De-ascară tot așteaptă?!... Dar' pleacă dacă poți!...

Vulpea se smucesce să-și scoată coada-afară,
Dar' nu mai este modru, căci a 'nghețat de-ascară!

Și trage bînta vulpe, puterea-i cât o ține.
Trăgînd, coada-i pocnesc — și cât colo, rămîne!...

Când, o ved altele vulpi în așa stare umblînd,
Cu mirare — despre cauză — o întrebaui rînd pe rînd?

— Să vă spun — le dîse dînsa — sciu, că voi nici nu gîndiți.

„Cum s'a schimbat acum moda!? Da de unde se și sciti?!...
„Am umblat eu multă lume și — v'a părea vorbă șoadă

„Ce vă spun; dar' e-adevăr: nu se mai poartă-acum coadă!
„Dar' nu numai atât, ci'n ris chiar e luat

„Cine o mai poartă! Astfel o am lăpădat!
„Luați deci aminte și voi, iubiți frați,

„Schimbarea — aceasta-a lumii — și coada o lăpădați!
„Căci una-i și practic lucru, o sciu asta, fraților.

„C'asa ești și mai frumos și cu mult ești mai ușor!“

— „O minciună mare“, — îi dîse — un vulpoi —

„Și-ar vră se neînșele acum și pe noi!
„Și-a făcut vr'o potcă, vedeți doar' bine,
„Și-ar vră cu viclenie s'ascund'a sa rușine!“

Vulpi de-acestea și-astăzi, multe mai trăiesc,
Ce potcă și rușine națiunii s'învîrșesc;
Și-apoi ca să-și ascundă faptele de trădător,
Cu viclenie — vreau să tragă și alți'n urma lor.

Despre oboșeala intelectuală.

De

Cesare Lombroso.

Soartea tristă a lui Guy de Maupassant a provocat un soi de discuțiune științifică asupra cesțiunii neurose degenerative a genului, pe care a descoperit-o Aristotel și au apărut-o Diderot, D'Alambert, Leuret, Taine, Radstock și în urmă de deosebire Moreau de Tours și eu am apărut, și în favorul căreia în lucrarea mea „L'uomo di genio in rapporto alla psichiatria“ am adus nouă mărturii. Aceste mărturii invocate au fost confirmate în operele „Insanity of genius“ de Nesbet, „Boala pesimismului“ de Mayalan și „Neurosia la șefii triburilor din Republica-Argentină“, de Ramos Meya. Numeroasele casuri aduse în aceste opuri tot nu convinse pe critici.

Aceia, care nici-odată nu ved hotarele adevărului, pentru-căfori stau prea sus, ori prea s'au coborît jos și se mulțumesc cu cunoștința superficială, au afirmat, că genul este o arătare patologică extraordinară, ce eu, tot așa ca alți, numesc hypersthesie, nebulie, timpire bolnavă, epilepsie, „oboseală“, e arătarea fenomenală a istovirii, și nu se gîndesc, că oamenii înzestrați cu facultăți intelectuale

deosebire nu sînt altceva decât nise mașini gânditoare enorme. La acești oameni excepționali câte odată găsim cranii de o mărime rară (de pildă Cuvier, Byron, Schiller), care, se înțeleg, resistă mai bine încordării intelectuale, ca alții. Despre Cesar scim, că dicta deodată patru scrisori, Rossini 'și-a schițat într-o singură zi o operă a sa, Montesquieu 'și-a făcut planul operei sale „L'esprit de lois“ cu ocaziunea unei plimbări cu trăsura, Voltaire a compus cele mai frumoase părți din „Henriada“ în vis, ear' Coleridge tot în vis a conceput pe „Kubla“. Oamenii acestia fac într-o oară ce alții fac într-o lună, într'un an.

Ori-ce manifestățiune a lor nu este deci un rezultat al obosirii intelectului, ci dimpotrivă a sfîrșitului spiritului, va să dîcă hypersthesia, iuțea ca fulgerul a înțelegerii, adîncimea enormă a gândirii. Și aceste semne patologice particulare nu le cauzează sfîrșite peste măsură, ci preîntîmpină ori însoțesc manifestarea spiritului, după-cum aluinația, delirul, epilepsia au precedat manifestățiunea intelectuală lui Moliere și creațiunile lui Alfieri. Cardano, marele matematician, dela vîrsta de șese ani suferia de nervi, spiritul numai cu mult mai tîrziu s'a dezvoltat în el, în Leopardi pe când era copil se deșteptase ura pentru patrie, Rousseau deja în copilărie a fost sensibil și un hoț, ear' Gratry, Mabillon, Vico au devenit genii după-ce au suferit înfrîngerea osului cranial.

Și această epilepsie, această aplicare spre neurosism și alienațiune mentală tocmai au e

urmarea oboselii intelectuale, ceea-ce se învederează de acolo, că aceste stări însoțesc conceperea, crearea și executarea celei mai geniale opere, ba îi dă un caracter particular, așa că adese-ori nu scim: nebulia ori genul au avut cea mai mare parte la crearea operei. Ca să înțelegem aceasta, trebuie să studiem imparțial pe Dostoievsky, Ibsen și parte din Shakespeare, să studiem lucrările lui Shertzer, cu deosebire „Gândirea capului tăiat“ și „Ciclopul Poliphemes“, care — capo d'operă recunoscute, fără nici o șovăire pot fi luate ca creațiuni ale nebuliei.

Aceste lucruri nu se arată nici-odată la acei învîțați plini de buchi, care față cu această clasă a genilor lucrează mai mult materialmente, cu toate-că operele lor sînt tot atât de valoroase, și tocmai pentru-că nu observă acele fenomene la dinșii, stau pe alt punct de vedere, cu teorie contrară alei mele. La Maglia-Becchi, Corradi, Cavadoni, la limbiști, archeologi, și statisticieni, care își petrec zilele în biblioteci, n'am observat nici-odată acele neurose puternice, pe care le-am găsit la genii, dintre care mulți, ca Shakespeare și Byron, 'și-au scris operele fără-ca să fi făcut oare-care studii prealabile, și la care deci nu se poate presupune oboșeală de muncă intelectuală s'învîrșită mai înainte.

Una dintre particulare și ce mai mult restoră teoria oboselii intelectului este faptul, că oamenii geniali de regulă trăiesc mult. Din 143 casuri am observat la 134 aceasta. Michel Angelo a trăit 90 ani, Hobbes

excluse dela concurs; se va face însă excepție pentru acele traducțiuni de opuri străine clasice care:

a) sau prin dificultățile învinse ale unei perfecte reproduceri în versuri românești, vor constitui adevărate opuri literare ale limbii române;

b) sau prin anexarea de elucidări și de note științifice, cu totul proprii traducătorului, își vor fi însușit meritele unor lucrări originale în limba română.

3. Cărțile premiate de Academia Română din alte fonduri ale sale sau cele tipărite diu inițiativa și cu spesele ei nu pot intra la concurs pentru premiile Năsturel din seria B.

4. Premiile Năsturel din seria B. se pot acorda nu numai unor opuri complete, ci părții unui op tipărit în cursul anului, cu condițiune însă ca această parte să fie de valoare și de întinderea unui volum și nu de ale unei simple fascioare (minimum 400 pag. format în 8° garmond).

5. Premiarea unei părți a unui op la un concurs anual nu împiedică premiarea unei alte părți a aceluiași op la un concurs posterior.

6. Opurile anonime și pseudonime vor pute fi admise la concursul cărților tipărite, ear' autorii lor, spre a primi premiile acordate, vor trebui să justifice proprietatea lor.

3. Premiul statului „Lazăr”, de 5000 lei, se va decerne în sesiunea generală din anul 1894, unei cărți scrise în limba română cu conținut științific, care se va judeca mai meritorie printre cele publicate dela 1 Ianuarie 1892 până la 31 Decembrie 1893, sau celei mai importante invențiuni științifice făcute dela 1 Ianuarie 1892 până la 31 Decembrie 1893.

4. Premiul „Hagi-Vasile”, de 5000 lei, se va decerne în sesiunea generală din anul 1894, unei cărți scrise în limba română și publicată în timpul dela 1 Ianuarie 1888 până la 31 Decembrie 1893, al cărei cuprins va fi:

Istoria comerțului la Români, sau starea actuală a comerțului în România, sau studii asupra legislației comerciale în statul român, sau ori-ce alte subiecte privitoare la comerțul român.

Terminul prezentării cărților (în 6 exemplare) pentru concurs va fi până la 31 Decembrie 1893.

5. Premiul „Asociațiunii craiovene pentru dezvoltarea învățământului public”, în sumă de lei 1500, se va decerne în sesiunea generală din 1895, celei mai bune cărți didactice în limba română dintre cele tipărite dela 1 Ianuarie 1892 până la 31 Decembrie 1894.

Terminul depunerii la cancelaria Academiei, în 6 exemplare, a cărților propuse pentru concurs este până la 31 Decembrie 1894.

B. Premii pentru lucrări prezentate în manuscris cu subiecte date.

6. Premiul statului „Lazăr”, de 5000 lei, se va decerne în sesiunea generală din anul 1893 celei mai bune lucrări în limba română asupra următorului subiect:

„Studiul vinurilor din România din punctul de vedere economic și al compoziției lor chimice”.

92, Tizzian 99, Goethe 83, Voltaire 87, Talleyrand și Franklin 84, Newton 85, Carafa 87 etc.

Adese-ori degenerarea aduce după sine inabilitate, aș pute să dic ridicarea omului la gradul de ființă umană. Maimuțele, patrupedele au musculatură mai dezvoltată decât noi (ba cu un organ — coada — mai mult), prin pierderea noastră însă fizicească am devenit superiori spiritualmente. Urieșii își plătesc forța fizică printr-o slăbiciune intelectuală, ear' urieșii minții prin psihosă.

E departe de mine să afirm, că la acestia din urmă nu s'ar pute ivi și oboseală intelectuală. Aceasta la ei se manifestă prin nevre dese, prin chelie timpurie, prin încărunțirea părului, apoplexie și paralizie generală, cărui adese cad chiar jertfă. Câte odată se obosească chiar când sunt la apogeele genialității lor, în decursul cărei oboseli nu cuprind, nu înțeleg nici propriile lor cugetări. Se spune, că Klopstock făcea despre unele șiururi din Mesias: „La început nu le-am înțeles decât D-șeu și eu, ear' acum numai D-șeu singur”. Ear' Tasso nu știa să explice o mulțime de versuri ale sale.

În asemenea cazuri oamenii geniali au două naturi, așa dicend; adese-ori devin comuni și neinteresanti, ca oamenii ordinari, ceea-ce formează un contrast mare cu starea lor când sînt inspirați. Fac prostii ori ne pun în mirare prin indecența conversațiilor lor. Ear' la urmă, dacă îmbătrânesc, scriu opere, în care se vede că au oboșit. De pildă partea I a „Faust” a lui Goethe,

Manuscrisul va trebui să cuprindă materie pentru circa 300 pagini de tipar în 8° garmond.

Terminul prezentării manuscriselor la concurs va fi până la 31 Decembrie 1892.

7. Premiul „G. San-Marin”, în sumă de 1500 lei, se va decerne în sesiunea generală din anul 1893 celei mai bune lucrări scrise în limba română asupra următorului subiect: „Considerațiuni asupra comerțului Românii cu țările străine atât la Orient, cât și la Occident, începând cu secolul al XVI-lea până la anul 1860”.

Terminul prezentării manuscriselor la concurs va fi până la 31 Decembrie 1892.

8. Premiul „Neuschotz”, de 1500 lei, se va decerne în sesiunea generală din 1893 celei mai bune lucrări scrise în limba română asupra următorului subiect:

„Compendiu istoric asupra dezvoltării industriale la Români până în 1875”.

Terminul extrem al prezentării manuscriselor la concurs va fi 31 Decembrie 1892.

6. Premiul statului „Eliade-Rădulescu”, de 5000 lei, se va decerne în sesiunea generală din anul 1894 celei mai bune lucrări scrise în limba română asupra următorului subiect:

„Studiu asupra basmelor române în comparațiune cu legendele antice clasice și în legătură cu ale popoarelor învecinate și ale tuturor popoarelor romanice”.

Terminul prezentării manuscriselor la concurs va fi 31 Decembrie 1893.

10. Premiul „Alexandru Bodescu”, de 1500 lei, se va decerne în sesiunea generală din anul 1894 celei mai bune lucrări scrise în limba română asupra următorului subiect: „Istoria teatrului în România”.

Terminul prezentării manuscriselor la concurs va fi până la 31 Decembrie 1893

11. Premiul statului „Lazăr”, de 5000 lei, se va decerne în sesiunea generală din anul 1895 celei mai bune lucrări în limba română asupra următorului subiect: „Igienă țeranului român. Locuința, încălzirea și îmbrăcămintea. Alimentațiunea în diferite regiuni ale țării și în diferite timpuri ale anului”.

Terminul prezentării manuscriselor la concurs va fi până la 31 Decembrie 1894.

12. Premiul „Alexandru Ioan Cuza”, de 10.000 lei, dimpreună cu procentele acestei sume până la acordarea premiului, se va decerne în sesiunea generală din anul 1896 celei mai bune lucrări scrise în limba română asupra următorului subiect:

„Istoria Românilor dela Aurelian până la fundarea principatelor”.

Terminul prezentării manuscriselor va fi 30 Noemvrie 1895.

13. Premiul „Alexandru Ioan Cuza”, de 6000 lei, se va decerne în sesiunea generală din anul 1896 celei mai bune lucrări scrise în limba română asupra următorului subiect:

„Psihologia și metafizica poporului român după literatura populară”.

Terminul prezentării manuscriselor la concurs va fi 31 Decembrie 1895

14. Premiul statului „Eliade-Rădulescu”, de 5000 lei, se va decerne în sesiunea generală din anul 1896 celei mai bune lucrări scrise în limba română asupra următorului subiect:

„Botanica populară română din punctul de vedere al credințelor, datinelor și literaturii

„Istoria revoluțiunii” de Manzoni, „Datoriile omenirii” de Silvio Pellico, ori că sînt împinși până la sinucidere de pesimismul lor (Mainländer).

Se știe anume, că între scriitorii italieni au fost foarte mulți, care s'au sinucis. Astfel până-ce dintre 100.000 uvrerii se sinucid numai 36, ear' dintre meseriași 189, dintre autori raportul e 619.

Girard de Caillon x a făcut statistica nebunilor din Franția. A sflat, că un cas de nebunie cade la:

140 a țigii,
119 juriști,
280 autori,
253 doctori,
727 ingineri,
5.487 bancheri,
13.809 agricultori.

Aceste fenomene patologice n'au însă nimic a face cu geniul, până-ce alucinația, epilepsia etc. sînt așa dicend simptome ale genialității, care face cu puțință ca omul să se ridice la înălțime de unde îmbătrânind adese cade. Același lucru îl putem susține despre nebunie, care n'are nici o legătură cu nevroza nebuniei acute, de cumva numai nu găsese sol princiios în alte formațiuni degenerative, ca la alcoolici, criminali, la tâmpii, la surdo muți, care înclină spre hiperbomie. Cele mai dese formațiuni sînt mania persecuțiunii, crăspănișul, nebunia paraliică, ce la oameni cu facultăți intelectuale superioare se arată mult mai des ca la alții.

poporale, avându-se în vedere adunarea cât se poate mai bogată a materialului”.

Terminul prezentării manuscriselor la concurs va fi 31 August 1895.

Notă. — Manuscrisele lucrărilor puse la concursul premiilor de sub numerii VI, VII, VIII, IX, X, XII, XIII și XIV. se vor prezenta anonime, purtând o deviză, care va fi reproducă pe un plic sigilat, cuprindend numele concurentului.

Academia își rezervă dreptul de a tipări în publicațiunile sale lucrările ce se vor premia.

Premiile se vor da autorilor numai după tipărirea lucrărilor premiate.

Concurenții sînt obligați a arăta totdeauna în scris pentru care anume premiu prezintă lucrările lor.

CORESPONDENȚA

„TRIBUNEI”.

Blaj, 12 Maiu n.

(Ajutoare pentru nenorociții slovaci.)

Mult onorată redacțiune! Ca militar și întreprinzător în multe, traversând și venind în contact cu mai toate naționalitățile din imperiul austro-ungar, am avut destul privilegiu pe la căile ferate a cunoaște și calitățile și simțimintele nobile și laudabile ale țeranului nostru român. De atunci am observat în dinșii o inimă de tot nobilă, un suflet milos și evlavios, care m'a împintinat, ca în 9 Martie a. c. să apelez prin organele noastre: „Tribuna” și „Gazeta Transilvaniei” în numele bieților Slovaci bănuți de foame din comitatele Árva și Sáros după un ajutor în bani sau bucate la marimisoșitatea și inima compătimitoare a plugarului român.

E drept, că eu ca agronom sînt o persoană de o autoritate prea mică pentru a astfel de întreprindere în fața unei națiuni, că actualmente cu deosebire în nise timpuri așa critice și costisitoare, când și bietul țeran încă a început demult a cumpăra bucate, — o atare încercare e imposibilă de o reușită precum s'ar aștepta și precum ar fi în alt timp al anului; cu toate aceste atât onor. inteligență, cât și clasa țeranească din giurul Blajului și-a arătat și cu această ocaziune simțul lor cel nobil și măreț de pietate, compătimire și liberalitate prin această colecție frumușică, contribuind din toate lăturile, parte la apelul meu, parte al domnului protopretor Simonfy, din pușinul lor avut la alinarea suferințelor bieților Slovaci, precum se vede din lista următoare:

Exceleța Sa arhiepiscop și metropolit Dr. Ioan Vancea 1 hect. grâu, 2 hect. cucuruz; Ilustritatea Sa dl Aug. Lăday din Petri-Sat, 3 hect. cucuruz; onor. domni și doamne: Iosif Vancea 10 lire fasole, 50 lire cucuruz; George Bărbat 2 fl.; Demetriu Turcu 1 fl.; Dr. Ioan Raț, canonic 1 fl.; Ioan Stoica, profesor 30 cr.; Iosif Hossu, canonic 1 fl.; Elie Vlăsa, canonic 2 floreni; D. E. Domșa, ieromonach 40 cr.; Nicolau Popescu, profesor 1 fl.; Oare-cine 40 cr.; Alexiu Viciu, profesor 1 fl.; Aurel Moni 30 cr.; Nicolau Călugăr 14 cr.; Alexandru Boco 20 cr.; Ioan Raț 20 cr.; I. Nistor 10 lire cucuruz; Dr. Augustin Bunea 70 cr.; Ștefan Pop 50 cr.; Teodor Onișor 80 lire cucuruz; George Ilieș din Iclod 20 lire; Oare-cine 40 cr.; Sămpalean 30 cr.; N. N. 30 cr.; C. L. Felmer 30 cr.; I. German, profesor 1 floren; Emil Viciu, profesor 50 cr.; N. B. 20 cr.; Ioan M. Moldovan 1 fl.; A. Trifan 40 cr.; Vasile Fodor 1 fl.; Alexandru Micu 1 fl.; Gavril Pop 1 fl.; Consumul 50 cr.; Dimitrie Iancu 20 cr.; I. Moldovan 1 fl.; G. Pop 25 cr.; Dr. Grama 1 fl.; C. B. G. 50 cr.; Mateiu 1 fl.; Silviu Nestor 30 cr.; Dr. V. Smigelski 30 cr.; Dr. V. Hossu 30 cr.; Ana Popelovits 40 cr.; Dr. Chepan 30 cr.; I. F. Negruțiu 1 fl.; Vasile Oltean 1 fl.; Dr. I. Radu 30 cr.; Gr. Ordace 1 fl.; George Muntean 50 cr.; G. Vancea 0.50 hect. fasole, 0.50 hect. cucuruz; Petru Socu 50 cr.; Constantin Raț 1 fl.; Ștefan Oltean 1 fl.; Smigelski, preot în Valea-Sasului 50 lire fas., 1 hect. cucuruz; Dionisie Velicea (Spătae) 60 lire cuc.; Iosif Lita (Iclod) 120 lire cucuruz; George Micu (Alecuș) 1 hect. cuc.; Nicolae Medesșan (Bucerdea) 1 hect. cuc.; Nicolae Rusan din Săncel 1 hect. cucur.; Ioan Ilieș 20 lire cucur.; G. Mezei 20 cr.; Ștefan Toth din Mănărade 30 cr.; Susana Ilyés din Ciufud 30 cr.; Ioan Christian 40 cr.; Alexandru Cosma din Veza 30 cr.; Maria Tipograf 10 cr.; Vasile Bărsan 40 cr.; Teresia Onișor 20 lire fasole; Ana Copcia 10 lire grâu, 10 lire cucur.; Iosif Halász 50 cr.; Nicolae Mărginean 20 cr.; Zaharie Bran din Săncel cu Ștefan Frățilă 284 lire cucur., econom; Ioan P. Păcurar din Tîrziu cu George Făgărășan, invet., 620 lire cucur. și 10 cr.; Ioan Popa al lui Teodor și Cosma Țeran din Beșineu 50 lire grâu, 140 lire cucur.; Ștefan Lita din Lunca 180 lire cucur.; Alexandru Albini din Ciufud 220 lire cucur.; George Tufan din S. Miclăș 60 lire cucur.;

Pantelie Velean din Căpâlna 1 hect. cucuruz; Tîrion Boteiu 20 cr.

Astfel pe banii încuși în sumă de 34 fl. 89 cr. v. a. am cumpărat saci și 8 hect. cucuruz la 3 fl. 40 cr. v. a. și obținend și transport gratuit dela onorata direcțiune a căii ferate, am încărcat în 38 saci 40 hect. și 14 litre.

Pentru acest mare dar și sprigin din partea on. inteligențe colectante și a țeranilor nostri români primească și expresiunea sincerelor și ferbintelor mele simțiminte de mulțumită și recunoștină toți contribuții, oftându-le dela atotputernicul răsplata cerească și pămîntească și să-i ferească pe toată viața de ce n'au scăpat bieții Slovaci din sus menționatele comitate.

Cu profundă stimă

Teodor Onișor,
proprietar.

CRONICĂ

Moneda cea nouă. Șcirea despre baterea noilor monede din patru feluri de metal se adevărește. Astfel vom avea monede de aur, argint, nickel și aramă. Din aur se vor bate piese de 20 și 10 coroane. Din argint monede de 2, 1 și jumătate coroană. Din nickel piese de 20 și 10 bani, din aramă piese de 2 și de 1 ban. Marginea pieselor de nickel va fi crestată, pentru a se deosebi de monedele de argint. Afară de aceasta pe piesele de nickel va fi gravată o cunună de lauri, ear' pe celelalte piese cunună de spic de grâu. Foile ungurești spun, că și-au bătut capul mult cei care regulează valuta, cum se numească cele mai mici monede. După lungi desbateri s'a primit pentru Ungaria numirea de filer, ear' pentru Austria heller. Noi Românii vom dice însă acestor monede ban. Se spune, că deja s'a și început a se face modelurile pentru a bate noua monedă. Până la Iunie vor fi gata toate modelurile.

Conversiunea. Sub acest titlu foile din Budapesta scriu, că cei doi miniștri de finance, Steinbach și Wekerle în constătuirea din urmă au cădut de acord asupra programului de urmat în operațiunea financiară. Au stabilit planul de executare și s'au învoit și asupra măsurilor ce sînt necesare a se lua. Îndată-ce proiectele vor fi trecute prin parlament, se va începe punerea în practică a conversiunii.

Statua lui Baross. Pentru a se ridica o statuă lui Baross, foile din Budapesta au deschis o subscripție.

Diarele maghiare despre Baross. După-cum am prevăd, toate foile maghiare continuă a scrie elogios despre Baross. „Erdélyi Híradó” ne și insultă pentru articolul nostru de fond, care nu fusese scris în tonul, pe care-l țiu foile șoviniste. Ca noi judecă însă pe Baross Gábor și foile vieneze, dintre care una scrie, că speră ca succesorul lui Baross să nu fie tot așa de mare — șovinist. Că în adevăr că de mare șovinist a fost Baross se învederează și de acolo, că el a fost inițiatorul ca pe bătăle militare toate numele comunelor, manșilor și apelor să se scrie ungurește. Foile ungurești judecă aceasta ca un mare merit. Tot foile „patriotice” îl laudă pentru ura ce avea față cu Nemții. Astfel povestesc, că odată a venit la dînsul un mare comerciant neam din Nordul Ungariei. Nescind comerciantul bine ungurește, l'a rugat să-i permită a vorbi nemțesc. Baross i'a dîs atunci: „Socii cei Eu nu pot suferi limba germană. Cum d-ta socii fîsă de sigur și slovească, se vorbim limba noastră: slovească”. Și totuși „Er. H.” dice, că sînt minciună cele scrise de noi, că Baross ar fi fost de origine slovacă. Înmormîntarea s'a făcut de altfel în mijlocul unei imense mulțimi de oameni, delegați din toate părțile. Părîinți fostului ministru trăsesc încă.

Condamnați pentru duel. Tribunalul din Szombathely a condamnat la închisoare de câte 8 luni pe contele Lázár Imre și Corneli György, care la 19 August 1889 au duelat.

Sinucidere. Din Pesta se scrie, că acolo s'a sinucis cu un pistol contabilul de bancă Bohacek Károly. El a lăsat în urma sa două scrisori, în care spune cauza sinuciderii.

Loviți de trăsnet. E un obicei și încă foarte periculos, ca pe la sate să se tragă clopotele pentru a gonii furtuna. Așa au făcut doi oameni și la Dombrovița Țilele acestea, pe când afară tuna și fulgera. Atras de metalul clopotului, trăsnetul a lovit însă în turnul bisericii, unde a omorît pe cei doi oameni, ear' clopotul a cădut jos din turn.

Vieață lungă. La Aszod a murit alaltăieri o femeie, care ajunsese vîrstă de 104 ani.

Din deputat — metropolit. Se scrie, că congresul bisericesc episcopesc din Constantinopol a ales metropolit al Bosniei pe Petru Mandić, arhimanđrit al schitului Gornji și deputat în dieta provincială a Croației, unde reprezintă cercul electoral al Lovinatzului. Alegerea lui a fost deja confirmată și de patriarhul. Este interesant, că numitul metropolit, ca deputat croat este și membru al parlamentului maghiar.

Atentat cu cartușe în Budapesta. Foile de aji aduc șcirea, că în Budapesta s'a întemplat alaltăieri un atentat cu patruoane

în contra tramvaiului electric. Anume în strada Nádor cineva a pus pe șini o cutie plină cu cartușe. Din fericire însă roata tramvaiului n'a trecut decăt peste o cartușă, care însă a făcut o detunătură atât de mare, încât aproape întreg tramvaiului a sărit de pe șini. Cei din tramvai s'au spăiat tare. O femeie a leșinat. Restul cartușelor a fost dus la poliție. S'a început o anchetă.

Restaurare parțială comitatensă în Hunedoara. Dilele acestea s'a făcut o restaurare parțială în comitatul Hunedoarei. A fost de împlinit, prin alegere, locul de vicecomite, prim cassier și protopretor la Baia-de-Criș. S'au ales: vicecomite Hol-laky Arthur, fost protonotar, ear' în locul acestuia protonotar Kapczá Gyula; prim cassier Sándor Lajos, ear' protopretor la Baia-de-Criș Lázár Farkas junior. Aceasta a fost prima afaceră a noului comite-suprem báro Szentkereszty.

Neecrolog. Primul următorul anunț funebrel: Subscriși cu inima frîntă de durere fac cunoscut, că preaiubitul și neuitatul soț, respective fiu, frate și cumnat Timoteu Circa, comerciant în Dicio-Sân-Martin după un morib grabnic a răposat astăzi în 11 Maiu st. n. la 2 oare p. m. în al 35-lea an al vieții și al 7-lea al fericitei căsătorii. Rămășițele pămîntesci ale scumpului defunct se vor așeza spre repaus etern în cimitirul gr-cat. din Dicio-Sân-Martin în 13 Maiu st. n. la 2 oare d. a. În defunctul — de durere sdobita soție și-a perdut pe cel mai fidel soț, părinți pe cel mai supus fiu, frații și surorile pe cel mai iubit frate, amicii pe cel mai sincer amic, și națiunea pe unul dintre cei mai devotați fi ai sei. În etern amintirea lui! Dicio-Sân-Martin, în 11 Maiu 1892. Silvia Circa n. Pop, ca soție; Alexandru Circa, paroch gr-cat. în Deaj și soția Samfira Pop, ca părinți; Ioan Circa, subjele reg.; Alexandru Circa, paroch gr-cat.; Maria Ghișea n. Circa, Elena Circa, ca frați și surori; vîd. Maria Pop n. Vador, ca soacără; George Pop cu soția Hareti, Dumitru, Emiliu și Iuliu Pop, Maria cu soțul D. Muntean, Aneta Pop, Valeria cu soțul, Gavrilă Maier, Amalia Circa n. Ciacian și Erofeiu Ghișea, ca cunnați și cumnate.

Învitate. Prin aceasta se declară de convocată adunarea generală a Reuniunii femeilor române din Mediaș și giur” pe 2 Iunie a. c. st. n. (S. S. Constantin și Elena) în școala gr-cat. din Mediaș, d. am. 2 oare, la care sînt invitați membrii reuniunii, precum și fiecare binevoitor al ei. Obiectele de pertractare sînt: Raportul comitetului despre activitatea sa dela an 1889; raportul despre starea materială de present a reuniunii; înscrierea de membri noi; alegerea comitetului permanent, a bărbatilor de consiliu, a membrilor suplente, a cassierei și a președintei pe un nou period de 3 ani; propuneri care țințese prosperarea reuniunii. Mediaș, 1/13 Maiu 1892. Cu toată stima Maria Roman, președintă.

Archiepiscopatul din Agram. În privința numirii arhiepiscopului de Agram, în cercurile aristocratice și clericale din acest oraș s'a început o mișcare, care țințese trimiteră la Papa a unei deputațiuni să roage pe capul bisericii catolice să numească cît mai în curînd titular la scaunul vacant de arhiepiscop al Agramului prin confirmarea canonicului Ștefan Vučetić, a cărui numire la primul for s'a făcut deja.

I. C. Brătianu. Cetim în „La Patrie”: „Cu ocaziunea aniversării morții lui I. C. Brătianu, mai mulți amici ai sei au decis a pleca Luni, 4/16 Maiu, la Florica pentru a depune o coroană pe mormîntul neuitatului patriot și om de stat”. Ear' „Timpul” scrie: Comitetul clubului liberal a cerut pentru Marti un tren special până la Florica, unde va avea loc pelerinajul la mormîntul lui I. C. Brătianu. Direcția a convenit cu condiție de a se fixa oarele de plecare și de întoarcere.

Țiua de 3/15 Maiu în Rîmnice-Velcea. Primul următoarea invitare: Industriași și meseriași români din localitate au onoare a vă ruga să luați parte la sîrbărea ce vor da în memorabila zi de 3/15 Maiu a. c. în „Grădina Zăvoiu”. Această sîrbăre se va sîrba prin cîntece, declamațiuni și jocuri naționale. Începutul la oarele 2 p. m. Venitul curat este destinat jumătate pentru premii elevilor dela școalele din localitate și jumătate pentru sporirea fondului Ligei culturale. Întrarea un leu de persoană, 2 lei de familie. Rîmnice-Velcea, 27 Aprilie 1892. Comitetul arangiator. Programa: 1. „Cuvînt de deschidere”, rostit de dl Constantin Popa. 2. Imnul național „Deșteaptă-te Române”, cînt. 3. „3/15 Maiu 1848”, decl. 4. „Anđii acolo”, cînt. 5. „Măretea străbunilor”, decl. 6. „Văcuri triste”, cînt. 7. „3/15 Maiu 1848. La frații mei români”, decl. 8. „Hai să dăm mână cu mână”, cînt., executate de elevii dela meserii.

Șciri militare din România. În urma noiei organizații — scrie „Timpul” — făcute pe țiua de 15 Aprilie, cele 12 regimente de artilerie au câte 5 baterii. Prin noua organizare artileria se va compune din 8 regimente divizionare de câte 6 baterii fiecare și din 4 regimente de corp de armată a câte 3 baterii. Îndată-ce mijloacele bugetare vor permite, se vor crea noi baterii.

Alegeri în România. Cetim în „Voinea Națională”: Reamintim țilele, în care se vor face, în județele notate mai jos, alegeri complementare pentru împlinirea vacanțelor declarate în senat și cameră. Senat: 30 Aprilie — colegiul I. de Ialomița. 1 Maiu

Nr. 508/1892.

[2421] 1-3

Publicațiune de licitațiune.

În 29 Maiu 1892 st. n. d. a. la 3 oare va avè loc în cancelaria comună din Poplaca licitațiunea minuendă pentru zidirea unei case pentru notar.

Lucrările împreună cu acestea sînt preliminate:

1. Lucrul de pămînt și zidari cu	fl. 1991.17
2. Lucrul de bărdăș	807.22
3. Lucrul pentru acoperișul cu țigle	195.84
4. Traverse pentru boltitura pivniței	286.80
5. Lucrurile pentru tîmplar, lăcătuș, ferestrar și văpsitor	78.88
Suma strigării	fl. 4065.26

Planurile, preliminarul de spese, condițiunile speciale de licitațiune pentru zidire, se află pînă la 26 Maiu a. e. stil nou la oficiul protopretorial din Sibiu și se pot vedè în decursul oarelor obicinuite de oficiu.

Licitanții verbali au se depună 5% vadiu din suma strigării înainte de a se începe licitațiunea; oferenții au a aclede această sumă ofertelor lor și se declare anume, că 'și-au cîștigat cunoștința exactă despre planurile și toate condițiunile de edificare și licitare.

Antreprenorul are să întregescă vadiul cu 5% în decurs de 8 zile, după licitațiune pînă la 10% dela suma edificării. Celoralaltă licitanți li-se va restitui vadiul după licitațiune.

Poplaca, în 5 Maiu 1892.

Dela Oficiul comunal:

Radu Stoica m. p.,
jude.

Aureliu Milea m. p.,
notar.

Lipsea 1892: Mare medalie de aur.

Cognacul contelui Géza Eszterházy

trece nu numai drept un mijloc excelent de gustare, ci e și recomandat prin autorități medicale în special contra tifosului, a tuberculozei, anemiei, catarului de stomach și de intestine, precum și contra **influenzei**, și preste tot recoverscențelor și în contra tuturor boalelor epidemice.

Cognacul contelui Géza Eszterházy

are un gust foarte plăcut, în calitate e egal cu cel francez și cu jumătate mai ieftin ca acesta. Pentru a nu primi un produs mai prost cereți anume Cognacul contelui Géza Eszterházy, a cărui marcă specială **** întrece toate fabricatele franceze.

Spre luare aminte! Societatea „Crucea Roșie” din Ungaria a invitat mai multe fabrici de cognac la concurență pentru furnisare de cognac; din ofertele înscrise a fost preferit cel al fabricii din Angyal-föld a contelui Géza Eszterházy și acestei fabrici s'a și acordat furnisarea cognacului.

[984] 16-16

În sticle originale se află în Sibiu la firmele:

I. B. Misselbacher.

Franz Jahn & Söhne.

Direcția fabricii: Budapesta, Külső-váci-ut 23.

Lipsea 1892: Mare medalie de aur.

INSTITUT TIPOGRAFIC ÎN SIBIU.

Se află de vîndare:

Plicuri oficioase

adresate: direcțiunii financiare, — oficiului de dare r. u., — tribunalului reg. ca judecătoria a cărilor funduare, — scaunului orfanal comitatens, — primăriei comunale, — judecătoriei cereuale, — protopretorialului cercual.

Formular

Sz.

A tekintetes

megyei árvaszéknek

Hivatalból.

Portomentes.

ügyben.

100 bucăți 50 cr.

közseg előljáróságától.

mármint 14 X 21 1/2

Institutul tipografic în Sibiu.

Strada Măcelarilor Nr. 21.

Biblioteca populară a „TRIBUNEI”.

- Pădureanca.** Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu preț redus dela 40 cr. sau 1 leu la 30 cr. sau 60 bani.
- Fata Stolerului** de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Ce n'a fost și nu va fi.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Pipăruș Petru.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Păcală și tîndală.** Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Jucării și jocuri de copii.** De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Teiu legănat.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Colăcăritul.** Obiceiurile țăranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
- Fieca a nouă mame.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
- Povestea lui Ignat.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Sfântul Nicolae.** De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Îndărășniul.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Blăstăm de mamă.** Legendă populară din giurul Năsăudului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Bunica** de Bojena Němcová, tradusă din limba boemă de Prof. Dr. Urban Iarník. Un exemplar cu preț redus dela 1 fl. sau 3 lei la 60 cr. sau 1 leu 20 bani.
- Vlad și Catrina.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Din bătrâni.** Gheteituri, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Pe pămîntul Turcului** de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Căldărușă cu trei picioare.** Poveste franțuzească de Eleonora Tanăsescu, după A. Genevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Cenușotca.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Un pețitor îndărășnic.** Novela de Björnstjerne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Prietenul meu Vîntură-Teașă.** Din poveștile californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Scăpărătoarea.** Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Fata Craiului din cetini.** De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Strigoaica.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
- Draga mamei.** Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Taina unei vieți.** De Björnstjerne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Vecinii.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
- Păcală în satul lui.** Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Sgărăcitul.** Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Lumea proștilor.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Nusciul-împărat.** Poveste din popor de „Mărgineanul”. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Dina împărăteasă și peana ei aleasă.** Poveste din popor de „Mărgineanul”. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Fulger.** Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Spice de aur.** Culese de dascălul Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Un idil în Roșeni.** Novela de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Baba iadului.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Prințesa fermecată.** Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Dina mărgărelelor.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Doi copii.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- O partidă în patru.** De Antonio Ghislanzoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Posacul bun de inimă.** Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradus de Domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Croitorul și cei trei feciori.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
- Mica Fadetă.** De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Rusalin pîcurarul.** Poveste de Nicolae Trimbișoniu. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
- Roma invinsă.** Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragioli. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
- Clara Milici.** Novela de I. Turghenev. Traducere din limba rusă de Enea Hodoș. Un exemplar 40 cr. sau 80 b.
- O sută de ani.** De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și preste tot vîndătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Publicațiune.

Prin aceasta se deschide a XVI-a

Loterie de binefacere a statului

reg. ung., al cărei venit curat,

în urma decisiunii Preaînalte a M. Sale ces. și reg. apost.

dela 8 Ianuarie 1892, e a se împărți astfel, ca

institutul de pensii al jurnaliștilor din Ungaria se capete $\frac{2}{10}$ parte, grădina de copii a reuniunii „Maria Valeria” din Odorheul-săcuiesc, comisiunea samaritană a reuniunii sanitare a țerii, asilul de copii fuman, fondul ce e a se crea pentru veduvele și orfanii după funcționarii fără mijloace, spitalul public din Sighetul-Marmației și spitalul public din Muncaci cu câte o a deca parte din venitul curat ce se speră.

Câștigurile totale satorite cu 3435

se urcă, după planul de joc de mai jos, cu 160.000, și anume:

1 câștig principal	60.000 fl.	300 nimeritori à 50 fl. laolaltă	15.000 fl.
1 „	10.000 fl. laolaltă	10.000 „	10.000 „
3 „	5.000 „	15.000 „	15.000 „
10 „	1.000 „	10.000 „	10.000 „
20 „	500 „	10.000 „	10.000 „
100 „	100 „	10.000 „	10.000 „

Tragerea va fi irevocabil la 23 Iunie 1892. — Losul costă 2 fl. v. a.

Losuri se pot căpeta: la direcțiunea loteriei în Budapesta (Pesta, biurul suprem vamal, semietagi), — la toate oficiile de loterie, saline și la perceptrate, la cele mai multe oficii postale, la „Mercur” în Viena și la toate organele pentru vîndarea de losuri instituite în toate orașele și localitățile mai însemnate.

Budapesta, 1 Aprilie 1892.

[2402] 1-6

Direcțiunea reg. ung. de loterie.

Seocuri pentru streșini
de tot felul.

Stimate
proprietar de casă!

Acoperișe de tinichea
de tot felul.

Îmi permit a Vă înștiința, că primesc pe lîngă un preț uimitor de ieftin și anume dela 70 cr. pînă la 1 fl. 50 cr. pro metru, executarea

seocurilor de tinichea pentru streșini

și

acoperirea coperișelor cu tinichea de fer

cu fl. 1.80 pînă fl. 2.50 pro □ metru cu vîpsire de două ori tot așa primesc reparaturi de seocuri vechi și vîpsituri din nou.

Pentru sezonul de primăvară recomand
depositul meu bine asortat de

Cane de udat

bune și ieftine, ca și toate articolele de tinichea trebuincioase în casă, și rog pe on. domni proprietari pentru binevoitorul sprigin, pe lîngă asigurarea, că ori-ce comandă o voiu executa prompt, solid și ieftin.

Cu toată stima

G. Stuchlich,

tinichigiu,
Sibiu, strada Turnului 7.

[2415] 3-6

Băi de iod

BASNA (BAASSEN, FELSŐ-BAJOM)

lîngă Mediaș,

apă de iod, brom și sare în comitatul Tîrnavei-mici; Transilvania.

Numeroasele izvoare de cură de iod și brom ale institutului de băi de cură au documentat în mod deosebit excelenta lor putere de vindecare: la toate formele de reumatism și podagră, la cele mai diferite forme ale boalelor scrofuloase, la formele învechite de syphilis și la starea de slăbire rămasă îndărăt prin o îndelungată folosire de argint viu, la **neuralgii** și **ischias**, la boalele **cronice femeiesci**, la boalele **cronice de piele (eczem, lupus, psoriasis)** și **rachitis**.

Mijloace de cură: Băi calde și reci de putină, băi rovinioase, cură prin apă de beut.

Baia se află într-o depărtare de $\frac{3}{4}$ oare de stațiunea Mediaș (Medgyes) a căilor ferate reg. ung. în o vale plăcută încongiurată de coline cu pădure și vii.

Legătură zilnică postală cu Mediașul. Locuințe arangiate confortabil. Bucătărie excelentă cu prețuri moderate. Băi de putină edificate din nou și înzestrate cu tot confortul.

Prospecte la cerere gratuite.

Deschiderea băilor în 25 Maiu.

Dr. Fritz Folberth,
medicul băilor.

Direcțiunea băilor.